

府連版 NO. 490

543-0014 天王寺区玉造元町 6-9  
日本ベトナム友好協会大阪府連合会  
TEL&FAX=06-6768-4868  
URL=<http://nhatvietosaka.jp>



日本ベトナム友好協会

〒170-0005 東京都豊島区南大塚2-17-10  
電話03-3945-8543 FAX 03-3945-9072

Eメール [nihon-vietnam@cream.plala.or.jp](mailto:nihon-vietnam@cream.plala.or.jp)

振替 00110-0-34498

定価 500円（協力会費）



## 『ホーチミン、繁華街の夜』

堂本泰郎氏 作

《当面の行事》

11月5日（金） 11月度拡大常任理事会（ZOOM会議）

21日（日） レモンガラスの収穫とみかん狩り&BBQ

（クラインガルテン春日丘、参加費は1000円）

申込先 06-6768-4868 11月15日までに。





=サツマイモの収穫=



=レモングラスとサツマイモ=

焼肉の段階で、畑でとれたレモングラスをどうする

か、みじん切りにして焼肉にたれと一緒に混ぜ込みました。そして網焼き。経験のない焼肉にみんな（といっても日本人ですが）舌鼓を打っていました。レモングラスはいま



=レモングラスと焼き肉=

だなじみが薄く、利用の仕方がわからないので、珍しい経験をしました。

取れたてのイモはそのまま焼き芋などにしま



=BBQ、焼く係は忙しい=

したが、少々甘みは足りません。しばらく寝かしてから食する方が賢明でした。



参加されたベトナム人は梱包会社に勤めている人のほか、留

=BBQを囲んで団欒=

学生でし

た。就職する方、進学する方、帰国する方様々でした。



12月には餅つきをしますのでまた逢いましょうと約束をして別れました。カレンダーを皆さん買ってくれました。

(文責・山本)

=幼いお客様=

=参加者一同（撮影者以外）=





モン族の居住地の典型的な風景となっています。紙作りや刺繍、衣服は女性が担当しますが、カゴを編むのは男性だけの仕事です。ソンラ省トゥアンチャウ県ファクオン村の村長ヴ・スア・リさんは次のように話しました。

「モン族は昔から一番高く、険しい所に住んでいます。そのため、トウモロコシや森にある山菜を運びながら、馬さえ登ることができない坂を登ったり下りたりするためにはカゴは欠かせない存在です。」

モン族の背負いカゴは、背負う人によって大きさが異なりますが、直径は20センチから50センチです。カゴを編む時、竹を短く切ること、竹を細く切ること、カゴの本体

を編むこと、カゴの底を編むことなどいろいろな工程があります。



す。その中で、竹を選ぶこと、竹を短く切ること、竹を細く切ることがカゴの良し悪しを左右する大切な工程です。

さきほどの村長りさんは次のように話しました。

「私は20歳の頃、カゴを編み始めました。強固できれいなカゴを作るためにはそれぞれの工程で心を込めて編まなければなりません。特に、竹を選ぶのはとても重要です。老いた竹はカゴの強固さを決める要素です。」

そして、強固なカゴを作るために、籐を使って底と口の部分に施す人が多いです。モン族の男性が普段カゴを編むのは6月から9月までの期間です。この時期は雨季なので、竹はしなやかで、曲げやすくなります。また、これは農閑期で暇になり、秋の収穫の前に豊作への希望を示すためでもあります。

こうしたカゴはモン族の人々の生涯にずっと親しみのあるものです。大人はもちろん、カゴを背負う子どもも

多いです。ファクオン村に住むヴァ・ティ・ヴァさんは次のように話しました。

「子どもの頃、親と一緒に畑へ行くたびに、小さいカゴを背負わせました。このカゴは私たちの生活に大いに役立っていて、本当に親しい友達のようなですよ。」

モン族の生活はどんどん変化していますが、背負いカゴは依然として生活に欠かせないものであり、モン族の文化保存に寄与するものでもあると言えるでしょう。

▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△▽△

## 私のランチ報告

長島弘昌

「バインミー ウィン」という店の紹介です。

場所はJR環状線桜ノ宮駅東口から徒歩1分の距離にあります。

店の外観は右の写真の通りで、ベトナム国旗が大きな目印です。



この店は、バインミーの専門店です。

(長島さんから届いた写真をお届けしました：今西)



※ 日本でも新型コロナ禍の収束はまだです。感染初期には優等生に見られていたベトナムでも現在では対応に苦慮しているようです。最近のベトナムの声放送をお伝えします（編集部）

## **疫病と安全に対応しながら、 経済を回復する**

2021年10月6日

(VOVWORLD) -ベトナムは「新規感染者がゼロ」という目標を「疫病に安全的に適応しながら、一歩ずつ経済活動を再開する」という目標へとシフトしました。

ベトナムは、国内と世界各国における新型コロナウイルス感染症の状況に見合った疫病対策に関する新たな戦略を調整し、積極的に展開しています。

これに基づき、ベトナムは「新規感染者がゼロ」と



いう目標を「疫病と安全に適応しながら、一歩ずつ経済活動を再開する」という目標へとシフトしました。こうしたアクセス方法は、世界の多くの国で展開されている疫病対策戦略と同様であると評されています。

### **疫病への安全的な適応**

保健省・医療環境管理局のグエン・リエン・フォン局長によりますと、疫病への安全な適応は、新規感染者ゼロという目標を追求することではなく、疫病対策に取り組む一方、人々の生命を確保し、社会経済発展活動や市民の日常生活を継続するということです。

去る10月2日に開催された政府の9月月例会議で、ファム・ミン・チン首相は、「社会経済の回復と発展は、新型コロナウイルスの予防対策に大きく左右されている。疫病の状況や、医療能力、疫病対策の経験、新型コロナウイルスのワクチン接種プロセスに沿い、生活の要求に応える一方、国内外の専門家の意見を参考にした上で、ベトナムは、疫病に安全でかつ柔軟に適応し、疫病

を効果的に抑制するという戦略を実現することになっている。その中で、隔離、検査、治療は依然として重要な措置である」と強調し、次のように語りました。

「私たちは、隔離、検査、治療という3本柱を堅持しなければなりません。隔離措置の適応を厳格にし、良好に監視しなければなりません。検査を迅速かつ合理的で効果てきを実現すべきです。

そして、感染者が重症化・死亡しないように感染者の治療を早期に行う必要があります。その3本柱を基にして、私たちは、疫病対策に関わる良い方法を実現しています。それらは、マスクの着用・消毒・間隔・大勢で集まらない・健康申告という『5K』のスローガンを徹底する他、ワクチン接種、治療薬、技術導入、そして市民の意識ということです。」

### **経済活動の回復**

ベトナムは、疫病への安全的な適応に努力している一方、生産活動の回復を準備しています。去る10月3日に、政府は、疫病対策の背景の中で、工業団地での生産活動回復に関する指示を發布しました。特筆すべきことは、数ヶ月前に、ベトナムは、外国からの専門家、投資家のベトナムへの渡航に便宜を図ると共に、経済活動に原動力を作り出すために「ワクチンパスポート」を積極的に展開してきました。

外務省・領事局のグエン・フォン・ラン局長は次のように語っています。



＝ラン局長＝

「党、国家、政府は、経済回復戦略の実施に対するワクチンパスポートの重要性を認めま

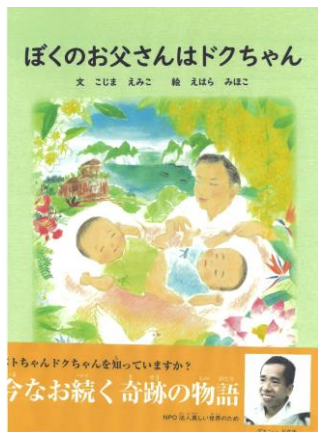
した。ワクチンパスポートを確認することは、新規入国政策を策定し、外国からの専門家、投資家などのベトナムへの渡航に便宜を図り、二重の目標の遂行に貢献してゆきます。」

ベトナムの経済専門家らは、「政府と首相は、全国民、及び、国内外の企業共同体に新型コロナウイルスの食い止めに向けた決意を示してきた」と認定しました。ベトナムは、引き続き外国投資家にとって魅力的な目的地の存在です。

# 最近事務所に 届いた書物 3 冊 を取り扱い中

事務所へはいろんな物が届けられます。今回は、現在取り扱っている書物をお伝えします。全く異なったジャンルの 3 冊があります。

右の絵本「友達」はベトナム在住の会員の  
新妻さんが書かれたベトナム語の絵本です。  
1500 円です。



続く「僕のお父さんは…」は、ドックさんのご子息が書かれた絵本です。日本語です。

「ベトナム戦争の…」はグエン・ゴックさん著作を鈴木勝比古さんが訳されました。2500 円+税です。これは鈴木さんから事務所に送られてきました。



カレンダーも普及中ですが、これらの書物もご希望があれば事務所へご連絡ください。

# 【事務局だより】

○9 月 2 日から 10 月 1 日までの間の会費納入者は、萩原博子さんおひとりでした。預金等の残高は 646,662 円です。

この間お亡くなりになった方々の情報を新聞等で知りましたが、ご家族のご厚意で会費は入金していただきました。誠にありがとうございます。機関紙の送付は続けさせていただきますが、不要ということであればご連絡ください。

○HP の更新作業が続いていますが、今月中ごろに公開できるかと思います。

○そばの花見は開花が遅れていて、先月 23 日の予定は 10 月 17 日に延期にさせていただきました。

○2022 年のカレンダーの入荷がありました。1 部 500 円ですが、送料が高つくります。送料を負担頂けたらお送りします。本部からの送料が 1 部に 20 円弱かかっています。10 部なら 520 円 (1 部 52 円相当) 5 から 7 部のレターパックなら 370 円です。150 部仕入れてあります。

○コロナも落ち着いてきた、いや原因もわからず罹患者が減っているという。人間との戦いに勝ったので、もういいだろうとコロナが手を緩めたのだろうか。マスクを日常化できたのが私にとっては成長というところ。

○転送電話が 3 通ほどあった。宣伝の中に、楽天の電話会社からコンセントを借りたいという話。電波の発信機を置かしてほしいという。

○OK さんが、クラウドファンディングで事業を拡大される。ベトナム人が日本で働きやすくなるための手立てをするという (山本)。

## 【これまで】

9 月 3 日 (金) 9 月度拡大常任理事会 (6 名)

5 日 (日) ナショナルデー企画「生活習慣の違い」  
(談話会に YMCA から 2 名)

17 日 (金) 岡山県に吹留氏訪問 (中峯・山本)

28 日 (火) 書籍整理 (古崎)

10 月 1 日 (金) 10 月度拡大常任理事会 (6 名)

3 日 (日) 芋掘り & BBQ (12 名)

## 【これから】

10 月 17 日 (日) 蕎麦の花見 (於 高槻市二科)

11 月 5 日 (金) 11 月度拡大常任理事会 (ZOOM 会議)

21 日 (日) レンガ収穫とみかん狩り & BBQ

# 日本ベトナム友好協会 関西地域の交流会11・13

## の開催についてのご案内

西地域は慣例上、愛知県から西日本地域の組織としています。

2021年9月29日

井ノ尾寛利(本部副理事長・奈良)090 5899 4599

山本作治郎(大阪府連事務局長)090-2044-9899

さわやかな季節となりました。新型コロナウイルスがまだ解消に至っていませんが、皆様におかれましては、お変わりございませんでしょうか。

さて、日本ベトナム友好協会のブック交流を下記の日程で開催することになりました。

ぜひご参加いただきたく、ご案内申し上げます。

◆日時 11月13日(土曜) 14時～ ◆会場 奈良県教育会館 第2会議室

17:30からは 懇親交流を行います。(実費負担・事前要約をお願いします。)

懇親会場 徒歩移動でホテル花小路 レストラン

近鉄奈良駅から 小西通り南50メートル右側・すぐ

14:00からの交流内容 2時間程度とします。

- ① 中峯弁護士(大阪府本部副理事長)から ベトナム人をめぐる相談を通して思うことなど、ざっくばらんに話してもらいます。
- ② 各支部の取り組み報告、今思うこと、今後への取り組みなどを話し合います。  
なお、中央本部山根理事長も参加します。  
各府県支部はできるだけ複数参加をお願いします。

コロナ禍はまだ去っていませんので、あらかじめ準備等の関係で参加者名をお知らせください。

府県組織名

参加者名

連絡先

携帯電話

メール番号

懇親交流への参加は予約

90分程度 実費5000円程度

また、宿泊希望者は ホテル花小路を予約させていただきます。

ホテル社長は会員です。一般宿泊 1人6000円程度です。井ノ尾まで

参加にあたってはニュースなど資料があればご持参ください。

以上